

المؤتمر الدولي الثلاثون  
للمصليب الأحمر والهلال الأحمر  
(نوفمبر/ تشرين الثاني 2007-30-26)

إرشادات خاصة بتقديم التعهدات

(اعتمدها اللجنة الدائمة في 11 مايو/أيار 2007)

1. مقدمة

بالإضافة إلى النظر في القرارات المقدمة إلى المؤتمر الدولي الثلاثين للمصليب الأحمر والهلال الأحمر من أجل اعتمادها، سيطلب من المشاركين أن يقوموا بشكل طوعي، بصفة مستقلة أو مشتركة، باتخاذ التزامات إنسانية محددة تكون في شكل تعهدات للفترة 2008-2011؛ فهذا تقليد راسخ. والتعهدات المشتركة، المتخذة كوسيلة لبناء شراكات ستكون بالطبع موائمة بصورة خاصة لشعار المؤتمر "معاً من أجل الإنسانية".

2. الجهات الراعية

يجوز للمشاركين (الجمعيات الوطنية، والحكومات، واللجنة الدولية للمصليب الأحمر، والاتحاد الدولي، والمراقبون) أن يقدموا تعهدات فردية أو جماعية. والتعهدات الجماعية هي تلك التعهدات التي ترعاها مجموعة من المشاركين الذين يلتزمون بتحقيق أهداف مشتركة على نحو فردي أو في إطار شراكة (كمجموعة إقليمية أو جمعية وطنية وحكومتها، مثلاً).

وعلاوة على التعهدات التي يقدمها المشاركون، سيطرح عدد من التعهدات النموذجية (الفردية أو الجماعية) للنظر فيها قبل انعقاد المؤتمر وخلالها. وسيطلب من منظمي ورشات العمل إعداد تعهدات نموذجية بشأن المواضيع التي اختاروها.

### 3. المحتوى

ينبغي لجميع التعهدات أن:

- تتعلق بالأهداف والمسائل التي يتناولها المؤتمر؛
- يستحسن أن تعزز إقامة شراكة بين المشاركين تنطوي على عمل مشترك وأهداف مشتركة؛
- تكون ذات طابع عملي ومحددة وتشير بطريقة قابلة للقياس إلى الأهداف التي ينبغي تحقيقها في الفترة 2008-2011؛
- تكون قصيرة نسبياً (10 أسطر كحد أقصى).

### 4. التسجيل

يجوز للمشاركين أن يقدموا تعهداتهم حتى 1 يونيو/ حزيران 2007 باللغات العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية في الوثيقة المرفقة بعنوان "استمارة تسجيل التعهد" (المرفق 1).

← قبل انعقاد المؤتمر:

○ اعتباراً من 1 يونيو/ حزيران 2007 وحتى افتتاح المؤتمر، يجوز للمشاركين تسجيل تعهداتهم لدى منظمي المؤتمر (أنظر قائمة العناوين أدناه). وستنشر هذه التعهدات على شبكة الإنترنت ([www.icrc.org](http://www.icrc.org) الصفحة المخصصة للمؤتمر الدولي الثلاثين).

○ بناء على طلب من الجهة/الجهات الراعية، ترسل بالبريد إلى المشاركين الآخرين التعهدات التي يمكن أن تشارك في رعايتها أكثر من جهة إلى جانب وثائق المؤتمر الرسمية، شريطة تسلم الطرفين المستضيفين للمؤتمر الطلب قبل 25 آب/ أغسطس 2007.

← خلال المؤتمر

○ ستخصص زاوية لتسلم التعهدات في مكان انعقاد المؤتمر من يوم الاثنين 26 نوفمبر/ تشرين الثاني (الرابعة مساءً) إلى يوم الخميس 29 نوفمبر/ تشرين الثاني (الرابعة مساءً) خلال ساعات عمل المؤتمر. وبالنسبة للجمعيات الوطنية، ستكون هذه الزاوية الخاصة مفتوحة أيضاً خلال انعقاد مجلس المندوبين يومي 23 و 24 نوفمبر/ تشرين الثاني.

° يجوز للجهة/الجهات الراعية أن تعدّل أو تضع اللمسات الأخيرة على جميع التعهدات التي تم تسلمها (بما فيها التعهدات التي أرسلت قبل انعقاد المؤتمر) في الزاوية المخصصة للتعهدات حتى الساعة الرابعة مساءً يوم الخميس **29** نوفمبر/ تشرين الثاني.

° ستجدون في الزاوية المخصصة للتعهدات فريقاً يتولى مساعدة المشاركين على تسجيل تعهداتهم خلال ساعات عمل المؤتمر.

## 5. النتائج

بعد تسجيل جميع التعهدات، تنشر على شبكة الإنترنت ([www.icrc.org](http://www.icrc.org)) للإطلاع عليها. وسيعلن عن التعهدات المقدمة خلال **حفل الاختتام** يوم **30** نوفمبر/ تشرين الثاني، عقب عرض قرارات المؤتمر.

## 6. المتابعة

- ° بغية ضمان متابعة ملائمة للتعهدات في المؤتمر الدولي المقبل (عام **2011**)، يقترح المنظمون مايلي:
- ° نظراً إلى أن التعهدات تعتبر جزءاً لا يتجزأ من المؤتمر الدولي، سيستخدم قرار يرحب بها و يطلب من الجهات الراعية أن ترفع في المؤتمر المقبل تقريراً عن تنفيذها.
- ° ستقدم معلومات موجزة عن التعهدات في **تقرير المؤتمر**.
- ° سيطلب من الجهات الراعية لكل تعهد أن تعيّن بشكل واضح شخصاً أو عدة أشخاص أو سلطة مسؤولة عن متابعة تنفيذها وإعداد تقرير عن ذلك.
- ° يجوز للجهات الراعية للتعهدات الجماعية إنشاء آلية مشتركة لإعداد التقارير.
- ° سيضمن المنظمون إبقاء جميع التعهدات منشورة على شبكة الإنترنت ([www.icrc.org](http://www.icrc.org)) حتى انعقاد المؤتمر المقبل. وستتاح للجهات الراعية فرصة إعداد تقرير عن تنفيذ تعهداتها (أي تقارير مرحلية فردية أو جماعية أو تقارير نهائية) أو تبادل تلك المعلومات مع المشاركين الآخرين على شبكة الإنترنت.

## عناوين الاتصال

إذا كانت لديكم أية استفسارات بشأن التعهدات التي ستقدم إلى المؤتمر الدولي الثلاثين، الرجاء عدم التردد في الاتصال بنا.

عنوان البريد الإلكتروني للمؤتمر: [conference@ifrc.org](mailto:conference@ifrc.org)

<p>اللجنة الدولية للصليب الأحمر <b>International Committee of the Red Cross</b> 19, avenue de la Paix 1202 Geneva Switzerland</p> <p>Mr Yves-Jean Duménil Adviser Division for Cooperation and Coordination within the Movement Tel: + 41 22 730 23 26 E-mail: <a href="mailto:ydumeril.gva@icrc.org">ydumeril.gva@icrc.org</a></p> <p>Fax: + 41 22 730 28 30 Website: <a href="http://www.icrc.org">www.icrc.org</a></p>	<p>الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر <b>International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies</b> 17, chemin des Crêts / Petit-Saconnex Case Postale 372 1211 Geneva 19 Switzerland</p> <p>Ms Yulia Gusynina Coordinator International Conference and Council of Delegates Governance Support Unit Tel. : +41 22 730 45 25 E-mail: <a href="mailto:yulia.gusynina@ifrc.org">yulia.gusynina@ifrc.org</a></p> <p>Fax: + 41 22 733 03 95 Website: <a href="http://www.ifrc.org">www.ifrc.org</a>; <a href="https://fednet.ifrc.org/">https://fednet.ifrc.org/</a></p>
<p>اللجنة الدائمة للصليب الأحمر والهلال الأحمر <b>Standing Commission of the Red Cross and Red Crescent</b> 17, chemin des Crêts / Petit-Saconnex Case Postale 372 1211 Geneva 19 Switzerland</p> <p>Ms Helena Korhonen Head of Secretariat Standing Commission Tel.: +41 22 730 42 65 Fax: +41 22 730 49 75 E-mail: <a href="mailto:helena.korhonen@rcstandcom.info">helena.korhonen@rcstandcom.info</a> <a href="mailto:Contact@rcstandcom.info">Contact@rcstandcom.info</a></p> <p>Website: <a href="http://www.rcstandcom.info">http://www.rcstandcom.info</a></p>	

## المرفق 1

## استمارة تسجيل التعهد

بالنسبة للسنوات من 2008 إلى 2011، نتعهد هنا بما يلي (10 أسطر كحد أقصى):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

معايير التقييم المقترحة (في عام 2011):

←

←

←

الجهة/ الجهات الراعية للتعهد

- 1 -

التاريخ:	الاسم الكامل:
المكان:	اللقب أو المنظمة:
التوقيع:	
الشخص/الوحدة/المؤسسة المسؤولة عن المتابعة:	
.....	
.....	

- 2 -

الاسم الكامل:

التاريخ:

اللقب أو المنظمة:

المكان:

التوقيع:

الشخص/الوحدة/المؤسسة المسؤولة عن المتابعة:

- 3 (...)-

الاسم الكامل:

التاريخ:

اللقب أو المنظمة:

المكان:

التوقيع:

الشخص/الوحدة/المؤسسة المسؤولة عن المتابعة: